

«Anaa, John khuchha qillqaska profeciap wakichasqanmanta yuyayniymi Revelación libropi. Kay librota entiendeyta munaj runaqa, Diospa siminpa wakin rakikuna-manta allinta, tukuy sunquwan yachayniyoq kanan tiyan. Kay profeciapi apasqa rikch'akuykuna, metáforakuna ima, llapallanpis kikinpiqa mana sut'inchasqachu, aswanqa wakin profetakunapi mask'asqa kanan tiyan, Escrituraq wakin pasajesninkunapim sut'inchasqa kanan. Chayrayku sut'imi,

Diosqa tukuyta yachakuyta munasqan, mayqin partetapas sut'i yachaywan entiendenapaq.»
William Miller, Miller's Lectures, volume 2, lecture 12, 178.

Beyete Whyite tesmamech ena teqebalech beMiller yeteyazeun “historicist” ayt, neger gin Miller ayyimelketaw yeneberawun meshafe Rā'ey yetebalewin yeqelal aqal betelq yiqenetaw yelaketch, mkinyatūm Miller meqdesun beminet endehone ayawqewm neber. Meqdesun midr endehone new yāseredaw neber. Beyete Whyite, Iyesus bemesḥafe Rā'ey yetewesenu tinbiyoch n siqerib, Kristos yihn yemiyadergew bekebri semayawi Liqe Kahinatnet sira gar tewāddo endehone āwqalech.

যখন য়োহন ফরিতে তাকয়ি খ্রীষ্টকে দেখেনে, তখন তিনি যাজকীয় বস্ত্র পরহিতি অবস্থায় প্রদীপদানগুলি মধ্যে বচিরণ করছেন, এবং প্রদীপদানগুলি পবিত্র স্থানে অবস্থতি; অতএব এটি তাঁর স্বর্গারোহণের পরবর্তী ইতিহাসের মধ্যে পড়ে, কনিতু 1844 সালে তিনি মহাপবিত্র স্থানে প্রবশে করার পূর্ববে। মলিার এই বাস্তবতার তাৎপর্য বুঝতে পারেননি। টনিডলে, লুথার, কংবা জন উইকলফি, অথবা প্রারম্ভিক সংস্কারকদের কেউই তা বুঝতে পারতেন না। সত্য ক্রমোন্নতশীল; তা আরও উজ্জ্বল, এবং আরও উজ্জ্বলতর হয়ে পূর্ণ দবিস পর্যন্ত জ্বলতে থাকে।

«Ռոբինսոնի և Ռոջեր Ուիլյամսի կողմից այնքան վեհորեն պաշտպանված այն մեծ սկզբունքը, թե՛ ճշմարտությունը առաջադիմական է, և թե՛ քրիստոնյաները պետք է պատրաստ լինեն ընդունելու ամբողջ այն լույսը, որ կարող է շողալ Աստծո սուրբ խոսքից, կորալ նրանց ժառանգների տեսադաշտից: Ամերիկայի բողոքական եկեղեցիները,—և նաև Եվրոպայի եկեղեցիները,—որոնք այնքան մեծապես արտոնված էին Բարեփոխման օրհնությունները ստանալով, չշարունակեցին առաջ ընթանալ բարեփոխման ճանապարհով: Թեև ժամանակ առ ժամանակ ելան մի քանի հավատարիմ մարդիկ՝ հռչակելու նոր ճշմարտություն և մերկացնելու վաղուց փայփայված մոլորությունը, մեծամասնությունը, ինչպես հրեաները Քրիստոսի օրերում կամ պապականները Լյութերի ժամանակ, բավարարված էին հավատալու այնպես, ինչպես հավատացել էին իրենց հայրերը, և ապրելու այնպես, ինչպես նրանք էին ապրել: Ուստի կրոնը կրկին այլասերվեց ձևապաշտության, և սխալներն ու սնահավատությունները, որոնք մի կողմ կողմեին, եթե եկեղեցին շարունակեր քայլել Աստծո խոսքի լույսի մեջ, պահպանվեցին և փայփայվեցին: Այսպիսով Բարեփոխմամբ ներշնչված ոգին աստիճանաբար մարեց, մինչև որ բողոքական եկեղեցիներում գրեթե նույնքան մեծ կարիք առաջացավ բարեփոխման, որքան Հռոմեական եկեղեցում՝ Լյութերի ժամանակ: Նույն աշխարհասիրությունն ու հոգևոր թմրությունն էր, մարդկանց կարծիքների հանդեպ նմանատիպ ակնածանքը, և մարդկային տեսությունների փոխարինումը Աստծո խոսքի ուսմունքների փոխարեն»: Մեծ պայքար, 297:

Agar haqiqatning tarix davomida bosqichma-bosqich rivojlanib borishi tan olinmasa, unda ushbu so‘nggi avlodagi har qanday yangi nurning ahamiyatini anglab yetish, ehtimol, mutlaqo imkonsiz bo‘lib qolishi mumkin. Biror kishi “haqiqat”ning taraqqiy etuvchi tabiatini anglashdan to‘xtashi bilanoq, u avtomatik ravishda an’analar, urf-odatlar va qulagan insoniy rahbarlikka tayanishni boshlaydi.

[illegible]

પડતમાં “પાપનો માણસ” પ્રકાશિત થયો તે પહેલાં, યુસેબયિસ અને વક્ટોરનિસ જેવા પુરુષોએ પાપાઈ સતતાના ઉદયને અસંપષ્ટ કરવા માટે પ્રકાશનના પુસ્તક પર આક્રમણ કર્યું. પછી ઇતહાસમાં

ખ્રસ્તિ થયાતીરાને આપેલું પોતાનું વચન પૂરણ કર્યું અને સુધારણાનો પ્રભાતતારો (વાયક્વફિ) પ્રગટ કર્યો, અને ત્યારબાદ શૈતાને પોતાના શૈતાની કાર્યનું સમર્થન કરવા અને તેને આગળ વધારવા માટે બે પ્રખ્યાત ઐતહાસિક વ્યક્તિઓને ઉપસ્થિતિ કર્યા. સત્યના વકાસને લઈને ચાલતું આ દીર્ઘકાલીન યુદ્ધ, જે પ્રકાશનના પુસ્તકનું રહસ્ય ખુલ્લું થાય ત્યારે—(કૃપાકાળ સમાપ્ત થવાનાં થોડાં પહેલાં)—તેના પરાકાષ્ટા સુધી પહોંચે છે, તેમાં સાત ક્લીસચિયાઓમાંથી આવતો એવો પ્રકાશ સમાવેશ પામે છે જેને મલિરે ક્યારેય ઓળખ્યો નહોતો, અને સસિટર વ્હાઈટે પણ નહીં; પરંતુ સહેલાઈથી દરશાવી શકાય છે કે મલિર અને ભવિષ્યવાણીનો આત્મા બંને આ નવા પ્રકાશને સમર્થન આપે છે, કારણ કે નવો પ્રકાશ ક્યારેય જૂના પ્રકાશનો વરિધ કરતો નથી.

“O’VAG’ O’wJ JY O’VAG’, Dd D4 O’wJ JdLhBj O’ghY’ O’LhJdE O Jd’wVJ hJr EGJnE; D4 LwJ JdL’C TG’ T5 D’V’ O’VAG’ O’JWY TShb TG’wJ, Dd JhS’D’, O’VAG’, iL fYAAG’ D4 O’C T5 D’V’ D4 O dGR O’VAG’ TJYR Td’LhG’D’ Dd O iZwL JdVAG’A. TG’Z TLJn AD TG’wJ, O’VAG’ S’WAG’ O’EG’A O’WAG’ DhwY TJEG’ O’wS’AT AD, ‘Dd hJ hSW’D’ O hJ O’AT, Dd O’WJ, Dd O’f TG’wJ, Dd O’P’, Dd O’B’nE.’ O DhJ’nwY hY’O’AT Dd dhG4T Dd hSi O’hEGGJ O Ch’w’ DhJ’nwE O’hEGGJ O O’S’nE, Dh’wT J’R O’hPE TG’wJ O’w’R O’L’w’ O’JWY DSW’D’, Dd iL JhSW’.”

Review and Herald, August 7, 1894.

Жаңа нұрды сынаудың басты өлшемі — оның орныққан ақиқатқа қайшы келетін-келмейтіні және іргелі ақиқаттарды қолдайтын-қолдамайтыны.

“यदा परमेश्वरस्य शक्तियत् सत्यम् इति साक्ष्यं ददाति, तदा तत् सत्यं सत्यरूपेण सर्वदा स्थातव्यम्। परमेश्वरेण दत्तस्य प्रकाशस्य वपिरीताः अनन्तरकल्पनाः कदापि न ग्राह्याः। मनुष्याः शास्त्रस्य तादृशैः व्याख्यानैः उद्भवविषयन्तथेषां दृष्टौ तानसित्यानि स्युः, कनित्तु तानसित्यानि सन्ती असमन् काले यत् सत्यं, तत् परमेश्वरेण अस्मभ्यं अस्माकं विश्वासस्य आधाररूपेण दत्तम्। स एव अस्मान् शक्तिवान् यत् कसित्यं। कश्चद्विधास्यति, ततः अपरश्च, नूतनप्रकाशमिति वेदन्, यः परमेश्वरेण स्वस्य पवतिरात्मनः प्रत्यक्षप्रमाणेन दत्तस्य प्रकाशस्य वरिधं करोति।” Selected Messages, book 1, 162.

جام آ ار باتک نیا، دروآرد شراگن مب ار هفش اکم باتک رد چردنم ی املایپ ان حوی مک ینامز نام زان اطیش
دومرف یسی ع. تس ا مداد رارق دوخ ’لمح

Ma ayünngechi am ñi ge, feymew kimkülelay; ka ayünngechi am ñi pilun, feymew allkülelay.
Rüf dungu mew piymi kom, alü profeta ka feyentunche chem ñi adkintunmew mülelu ta iñche
eymi ñi adkintuel, welu adkintulaygün; ka allkütunmew mülelu ta eymi ñi allkütuel, welu
allkütulaygün. Mateo 13:16, 17.

A bendición atachá a ver i oír es la bendición de entender el mesaj de la Revelación de Yeshua el Mashíaj. Cuando Yohanan representó a eyos de los “últimos días” ke ven i oyen el mesaj, él se echó para abasho para adorar al ángel Gavriel, ken de inmediato informó a Yohanan ke no lo iziera.

Na ayu Yon neja be wura la, la mini la. Ka m mini la la neja la ye, m yirisi na som malaika la nawuni nintan, on ka o yera man be wura la. Ka o yeli man wum ka, “Dan ka a teja wola; ban mini a nong tomonga, la a nabia nabiiba, la ban mini ka ba teji begeri la yeli la ahen pouri ni, la som Wina’am.” La Revelation 22:8, 9.

وړېډ. یرکو دی اب تدابع قلخ د یزاوی وا، ید تادوجوم یوش قولخم وړاود ان حوی والی یربگ
«دایرف د یپش یمین» د یچ هد یرک ملیه، یاخوی مرس وتبیرف مل، ویړس وقی دص واون اربم غیپ

ي. یریرارکت ای ب ی ک ی اپ مپ ی ړن د ه غه ی چ لک «یرواو» و «ین یوو» ما غی پ.

Krist gisæde: ‘Eadige syndon eowre eagan, forþam þe hi geseoþ; and eowre earan, forþam þe hi gehyraþ. Soplice ic secge eow, þæt manega witegan and rihtwise men gewilnodon to geseonne þa þing þe ge geseoþ, and hi ne gesawon hi; and to gehyranne þa þing þe ge gehyraþ, and hi ne gehyrdon hi’ [Matthew 13:16, 17]. Eadige syndon þa eagan þe gesawon þa þing þe gesewene wæron on 1843 and 1844.

«Amsgan ad ittwafkan. Ur ilaq ara ad yettuhebbes deg usiwed n tikkelt-nniðen n yizen-a, acku iselmaden n wakud la ttmuqulen; amahil amgaru ilaq ad yemmed. Amahil ameqqran ad yettwaxedem deg kra n wakud wezzilen. Yiwen yizen ad yettwafk s talyut n Rebbi, ar tt-nnarnin alamma yuyal d amesli ameqqran. Imiren Daniyel ad ibedd deg umkan-is, akken ad yefk anagi-is.» Manuscript Releases, volume 21, 437.

Aka nupan ralzat John leh an rawngbawlpuite (vântirhkohte) chuan hmuh an duh chu Adventism tawpah Zanlai Au thleng famkimna hnahnung ber a ni a, chumi hunah chuan Pathian ropuina avângin lei hi êngin a lo khat ang. Chu thiltihtheihna lantîrna hnahnung ber chu, ruah hnahnungah, Isua Krista Thupuanin tihchhuah a nih avângin a lo thleng a ni.

Анын куткаруусу тууралуу пайгамбарлар сураштырып, кылдат иликтешкен; алар силерге келүүгө тийиш болгон ырайым жөнүндө пайгамбарчылык кылышкан. Алар өздөрүнүн ичиндеги Машаяктын Руху Машаяктын азаптарын жана андан кийинки даңкты алдын ала күбөлөндүргөндө, кайсы убакытты же кандай мезгилди билдиргенин изилдешкен. Аларга бул нерселерди өздөрү үчүн эмес, биз үчүн кызмат кылып жатышканы ачылып берилген; ал нерселер азыр силерге асмандан жиберилген Ыйык Рух аркылуу силерге Жакшы Кабарды жарыялагандар тарабынан кабарланды; бул нерселерге периштелер да үнүлүп кароону эңсешет. Ошондуктан акылыңардын белин бек бууп, сергек болгула жана Иса Машаяктын аян болушунда силерге алып келине турган ырайымдан акырына чейин үмүтүнөрдү үзбөгүлө. 1 Петир 1:10–13.

အနာဂတတိဆရာများ၊ ဖြောင့်မတ်သောသူများနှင့် ကောင်းကင်တမန်များသည် “ကျေးဇူးတော်” သို့မဟုတ် ဘုရားသခင်၏တန်ခိုးတော်ကို သန်းခေါင်ယံကျွေးကမ်းခြင်းနှင့် နောက်ဆုံးပည့်စုံခြင်းအတွင်း သွန်းလောင်းပေးသော အချိန်ကာလတွင် အသက်ရှင်နေထိုင်ရန် အလွန်အမင်းတောင့်တခဲကပြသည်။ ယရှေ့ခရစ်၏ ဗျာဒိတ်တော်ကို တံဆိပ်ဖျက်ဖွင့်လှစ်သောအခါ ဘုရားသခင်၏ ဖန်ဆင်းခြင်းဆိုင်ရာ တန်ခိုးတော်ဖြစ်သည့် ထို “ကျေးဇူးတော်” ကို လူသားများထံ ယူဆောင်ပေးသည်။ စာတန်သည် ဘုရားသခင်၏ ဖန်ဆင်းခြင်းတန်ခိုးတော်ကို သူ၏လူမျိုးတော်ထံ ပို့ဆောင်ရန် လမ်းကခြင်းသည် ဗျာဒိတ်ကျမ်းအတွင်း တံဆိပ်ဖျက်ဖွင့်လှစ်ထားသော သတင်းစကားအားဖြင့် ပည့်စုံစေခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရှိသဖြင့်၊ ဗျာဒိတ်ကျမ်းအတွင်း ပါဝင်သော အလင်းကို ရုပ်ထွေးစေခြင်း၊ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ခြင်းနှင့် ဖုံးကွယ်ထားခြင်းတို့၌ သူ၏ အမိန့်ဆုံးကျိပ်မ်းအားထုတ်မှုကို ပျံ့နှံ့လေသည်။ ထိုအလင်းသည် အပူရှိန်၏လူကို သတ်မှတ်ဖော်ထုတ်ခြင်းသာမဟုတ်ပေ။ အကခြင်းမူကား ထိုအမှန်တရားကို ပရိတ်တက်စတင့် ပြုပြင်ခြင်းလဲရင်းဆရာများအားလုံးက ရာစုနှစ်များစွာ မတိုင်မီကပင် အပည့်အဝ မှတ်တမ်းတင်ထားပြီးဖြစ်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။

Ez Jaungoikoaren egunean Espirituan nengoen, eta nire atzetik ahots handi bat entzun nuen, tronpeta baten antzekoa, zioena: Ni naiz Alfa eta Omega, lehena eta azkena; eta, ikusten duzuna, idatz ezazu liburu batean, eta bidal iezaiezu Asian diren zazpi elizei: Efesori, eta

Esmirnari, eta Pergamori, eta Tiatarari, eta Sardesi, eta Filadelfiari, eta Laodizeari. Eta itzuli nintzen nirekin mintzo zen ahotsa ikustera. Eta itzulirik, urrezko zazpi argimutil ikusi nituen; eta zazpi argimutilen erdian, Gizonaren Semearen antzeko bat, oinetarainoko jantzi batez jantzia, eta bular inguruan urrezko gerriko batez gerritua. Haren burua eta ileak artilea bezala zuriak ziren, elurra bezain zuriak; eta haren begiak su-gar baten antzekoak; eta haren oinak brontze finduaren antzekoak, labe batean gorituak balira bezala; eta haren ahotsa ur askoren hotsaren antzekoa. Eta bere eskuineko eskuan zazpi izar zituen; eta haren ahotik bi ahoko ezpata zorrotz bat ateratzen zen; eta haren aurpegiera indarrean distiratzen duen eguzkia bezalakoa zen. Eta hura ikusi nuenean, haren oinetara erori nintzen, hilik bezala. Eta hark bere eskuineko eskua nire gain ezarri zuen, niri esanez: Ez izan beldurrik; ni naiz lehena eta azkena: bizi dena naiz, eta hila izan nintzen; eta, hara, bizi naiz mendeetan zehar, Amen; eta infernuaren eta heriotzaren giltzak ditut. Idatz itzazu ikusi dituzun gauzak, eta direnak, eta gerora izango direnak. Apokalipsia 1:10–19.

Erga Adventismus historizistische Methodologie tuta esset, agnoverunt omnes ecclesias Apocalypsis secundi et tertii capituli in ultima ecclesia iterum repeti. Infeliciter, exeunte saeculo undevicesimo, Satanas iam oculos Adventismi claudebat ad sacram methodologiam, ad eius tutelam, atque ad eius usum tamquam partem essentialem officii eorum qui sunt “depositarii magnarum veritatum prophetiae.” Etiam dum haec methodologia in Adventismo ponebatur seorsum, erant tamen qui sacram methodologiam adhiberent. Librum, *Story of the Seer of Patmos*, adhibemus ut testimonium illius rei, scilicet quod applicatio omnium ecclesiarum ad historiam Laodiceae sit legitima prophetiae applicatio. Sequentia sunt excerpta ex illo libro quae rem, ad quam refero, demonstrant.

«دم آ یرسود یک حیسم بـرجـت اک سـمـگـر پـروا ،منـرمـس ،سـسـفـا حـرط سـجـک یـهـا چـانـکـر دای مـمـک
یرخ آ یهب اک خیرات یک حریتهت حـرط یـسـا ،اگ یـئـا چـایـارـد یـمـایـسـیـلـک یـرـخ آ یـلـهـپ سـس
69- ،سـومـتـپ فـآ رـئـیـس یـد فـآ یـروـٹـس ،لـکـسـا یـنـی نـفـیـٹـس .» اگوہ ریظن لثام کی ی م لسن

Հասքելը ճիշտ կերպով նշում է, որ առաջին չորս եկեղեցիների փորձառությունը կրկնվում է, կամ, ինչպես ինքն է ասում, «իր համապատասխանությունը կունենա վերջին սերնդի մեջ»:

“Han använde prövostenen, men allt pekade framåt mot år 1843 såsom den tid då världen måste välkomna sin Frälsare. Folkets tillstånd vid Kristi första ankomst upprepades nu.”
Stephen N. Haskell, *Story of the Seer of Patmos*, 75.

ჰასკელი საუბრობდა იმაზე, რომ უილიამ მილერმა 1843 წელი ქრისტეს მეორედ მოსვლის წლად განსაზღვრა, და აღნიშნავდა, რომ პირველი მოსვლის პირობები მილერიტთა დროს განმეორდა. ჰასკელი მართალი იყო, და და უაიტი ადასტურებს, რომ თავად მილერი იოანე ნათლისმცემლით იყო წარმოდგენილი.

“Yuhanna Çömüldücü İsanın birinci gelişini car çakib Onun gelişini için yolu hazırladığı kimi, William Miller və ona qoşulanlar da Allah Oğlunun ikinci gelişini bəyan etdilər.” *Early Writings*, 229.

Хаскелл хатто муайян мекунад, ки дар чараёни таърихи Пергамус, (калисои сеюм, ки созиши насрониятро бо бутпарастӣ намояндагӣ мекунад), таърихи Сардис, яъне калисои

панчум, такрор гардид.

آم آ؛ رودش و مل و ا کیلت سر پتوپ، یک یدرل یدی لای خ گیتی حیسم ادنی خیرات سوم اگروپ
هئاسیلک کیلت سر پتوپ شوم نول و ا قیلظع او. یدشی ملگ بل اغ نیدن الو بولغم اره اظ، هدتقی قح
Stephen N. Haskell, «ودن و ا رارکت ندینی خیرات وب مدن یرلنوگ نیس یدراس. و دل و ا ل خاد
Story of the Seer of Patmos, 75, 76.

Sardis ma ancýngsía Reformation ka a ni, papacy ci satanic fallacies a dohsak ih a tho tho a protesttu, asin an hna thawh a khar hlanah an tawh rim hmasa zo ve ringawt. Pergamos ancýngsía bangin, papalism cu a thi zo tiah an ruat, asin a taktak ah cun a nung lai ko. Haskell nih a fianter vivo in, remnant church cunganah “kumkhua hlan pawl i a khawmmi engdan” a ceu ti a langter fawn.

«Энэ эцсийн чуулган дээр—үлдэгсэд дээр—өнгөрсөн бүх эрин үеийн хуримтлагдсан туяанууд гэрэлтэнэ.» Stephen N. Haskell, Story of the Seer of Patmos, 69.

Ndzi nga vuli leswaku Haskell a a lemukile leswaku matimu lama yaka emahlweni lama yimeriwaka hi mavandla ya nkombo ya kereke, na wona ma hetisekile ematin’wini ya Israele wa khale, kambe hakunene u tiyisisa ntiyiso wolowo loko a tsala leswaku “miseve leyi hlengeletaweke ya minkarhi hinkwayo ya khale” yi “vangama” ehenhla ka “kereke yo hetelela.” Israele wa khale u katsiwa eka “miseve ya” “minkarhi ya khale.” Kutani hambileswi a tiyisisaka milawu-mikongomelo leyi lavekaka leswaku ku lemukiwa vuyimeri bya mavandla ya nkombo ya kereke ematin’wini ya Israele wa khale, a ndzi tiyiseki leswaku u byi lemukile hi ku enta ku yini ku yelana loku yimeriwaka hi swikombiso sweswo. Nakambe ndzi tiyisile leswaku a nga xi lemukanga xiyenge xin’wana lexi tlulaka hi nkoka xa matimu lama yimeriwaka hi mavandla ya nkombo ya kereke, ku nga xiyenge lexi hi kongomaka eka xona.

Adā nana sallam kaŋ ga no sobu woo jine ra.